

Hévíz Város Önkormányzat
Képviselő-testületének

2016. június 17-ei
rendkívüli nyilvános üléséről
jegyzőkönyv

Önkormányzati rendeletek:
24/2016. (VI. 17.)

Képviselő-testületi határozatok:
164, 165, 166, 167, 168, 169, 170,
171//2016. (VI. 17.)

Hévíz Város Önkormányzat
Szám: SZO/231-13/2016.



J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. június 17-én (pénteken) 8:00 órai kezdettel megtartott rendkívüli nyilvános üléséről

Az ülés helye: Hévíz Kossuth Lajos utca 1., Polgármesteri Hivatal első emeleti tárgyalója, a szavazás szavazógép használata nélkül, kézfelemeléssel történt

A képviselő-testület jelen lévő tagjai: Papp Gábor polgármester
Fisli István képviselő
Gelencsér János képviselő
Lázár László képviselő
Naszáros Antal képviselő

Távolmaradását bejelentette: Keppli József János alpolgármester
Dr. Lukács Ferenc nem képviselő-testületi tag alpolgármester
Dr. Gelencsér Anita képviselő

Tanácskozási joggal meghívottak: dr. Tüske Róbert jegyző
dr. Márkus Mirtill aljegyző
Olt István osztályvezető
Szintén László osztályvezető

Tanácskozási joggal meghívottak napirendhez: Karsádi György városi főépítész

Jegyzőkönyvvezető: Lajkó Erzsébet testületi ügyintéző

I.

NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA ELŐTT

Papp Gábor polgármester: Köszöntötte a Képviselő-testület tagjait, az ülés résztvevőit. Megállapította, hogy a képviselő-testület rendkívüli nyilvános ülésén a képviselő-testület 7 tagjából 5 fő jelen van, az ülést határozatképesnek nyilvánította és megnyitotta.

Bejelentette, Kepli József János alpolgármester, Dr. Lukács Ferenc nem képviselő-testületi tag alpolgármester és Dr. Gelencsér Anita képviselő jelezték, hogy a képviselő-testület rendkívüli nyilvános ülésén nem tudnak részt venni.

Ezt követően ismertette, majd szavazásra bocsátotta a napirendi javaslatokat.

A képviselő-testület egyhangúlag, 5 igen szavazattal az ülés napirendi pontját az alábbiak szerint állapította meg:

Napirendek:

1. Hévíz, Kisfaludy u., Árpád u., Sugár u. felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Előadó: Papp Gábor polgármester

2. Hévíz, Fortuna u., Dombi sétány felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Előadó: Papp Gábor polgármester

3. Hosszúföldekre tervezett sportcsarnok környezeti hatástanulmányának elkészíttetése

Előadó: Papp Gábor polgármester

4. Fedezet biztosítás vis maior káresemény szakértői feladat ellátására

Előadó: Papp Gábor polgármester

5. Kocsi Csárda közterület-használati kérelme vendéglátó-ipari előkertre

Előadó: Papp Gábor polgármester

6. Interreg Central Europe SPA Cult pályázat benyújtása

Előadó: Papp Gábor polgármester

7. Testvérvárosi megállapodás Ustrzyki Dolne (Lengyelország) városával

Előadó: Papp Gábor polgármester

8. Testvérvárosi megállapodás Kapronca (Horvátország) városával

Előadó: Papp Gábor polgármester

II.

NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA

1. Hévíz, Kisfaludy u., Árpád u., Sugár u. felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása (VFO/205-9/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Jelezte, hogy az 1., és a 2. napirendhez is kiegészítő anyag – módosított határozati javaslat – került kiosztásra. Megjegyezte, a munkálatok rendben folynak, minden teljesítés rendben van, így a módosítással nem a végleges határidő kerül módosításra, hanem egy póthatáridő kerül meghatározásra. Ennek indoklásaként elmondta, hogy a nagy esőzések miatt a Kisfaludy és az Árpád u felújítása során, előjöttek a problémák. A kárfelmérések után, együttműködve a tervezőkkel született a következő javaslat, döntés. Mivel mindkét utcában folynak a munkálatok a tervezésnek megfelelően, be lehet fejezni a megrendelt munkát a pályázati kiírásnak megfelelően is, viszont a nagy mennyiségű csapadék előhozta azt, hogy amennyiben nem kerül kiépítésre a csapadékvíz elvezetés az utcában, akkor az a későbbiekben is gondot jelent. Az utca nyugati oldalán nincs esővíz elvezető akna, és a járdán néhol 20-30 cm a szintkülönbség. A plusz munka megrendelésével – esővíz elvezető akna kiépítése, a járdák rendbetétele – ezt meg lehet oldani. Megjegyezte, az Árpád utcában is ugyanez a helyzet. Problémát jelent még az is, hogy az ingatlantulajdonosok kivezették az utcára az esővizet vagy belevezetik a szennyvízcsatornába. Véleménye szerint az lenne a megoldás, ha az esővíz elvezető akna a telekhatárokig kiépítésre kerülne és az ingatlantulajdonosok felszólítást követően kötelesek lennének erre rákötni.

Gelencsér János képviselő: Megjegyezte, hogy az esőzések alkalmával lezúduló víz a Fortuna és a Dombi utcában is sok gondot okoztak.

Papp Gábor polgármester: Folytatva – a nagy mennyiségű csapadék okozta károkkal kapcsolatosan – arról beszélt, hogy vannak a városban gócpontok. Ilyen pl. a Madách-köz, ahol katasztrófális állapotok voltak. A felméréseket követően megállapították, hogy ezen a gócponton egyértelmű, hogy a csatornák elnyelik a vizet, azok tiszták. A probléma abból adódik, hogy a Madách utcában évekkal ezelőtt vízfolyó rácsok voltak az úton keresztben, melyeket azóta lebetonoztak. Ezért a nagy esőzéskor az utcán ömlik le a víz, a Madách-köz felett lévő ingatlanok egymáson keresztül vezet ki az esővizet és ott a szomszédok áztatják el a Madách-köz alatt lévőket és a Kisfaludy utcát is. Véleménye szerint erre a megoldás az lehet, hogy a lebetonozott esővíz elvezetőket felszedik, kicserélik. Ezzel egyidejűleg a lakosságot is fel kell szólítani a törvények betartására, mivel az utcára nem lehet kivezetni az esővizet. Hangsúlyozta, vannak hibák a városban, de sok helyen gyakorlatilag a felső szakaszok áztatják el az alsó részen lévőket. Ezeket a hibákat ki kell küszöbölni, meg kell oldani, ami nagy költségekkel jár. Beszámolt arról, hogy a városban az összes csatornát kitisztították az elmúlt napokban. Mivel sokan a szennyvíz csatornába kötik be a csapadékvizet, ezért fordult elő az, hogy sok helyen feltört a szennyvíz, a fertőtlenítésre az Önkormányzat kb. 600 ezer forintot fizetett ki. A város csapadékvíz elvezető rendszerével kapcsolatosan elmondta, egy 2001-ben készült térkép van az akkor felmért állapotról, mely a most elvégzett felmérések alapján nem a valóságot tükrözik. Példaként megemlítette, hogy az aknák ott vannak, de nincsenek összekötve egymással, ami számos helyen előfordul a városban. Leszögezte, az aknák tiszták, de a csatormarendszert fel kell mérni és újra kell tervezetni. Hévíz csapadékvízrendszerének teljes rendbetétele kb. 2 milliárd forint. Kijelentette, hogy azt ilyen nagy mennyiségű csapadékot megakadályozni nem lehet, de azt, hogy eláztassa az egész várost, az megakadályozható. Tervek készültek, a tapasztaltak alapján felmérték a munkát, megvannak az irányok, a kisebb munkákat az Önkormányzat el tudja végezni.

Gelencsér János képviselő: Megkérdezte, a Dombföldi sétányon, és a Búza-köznél mit lehet tenni?

Papp Gábor polgármester: Az egyre gyakoribb és nagyobb esőzések miatt véleménye szerint ezekben az utcákban a keresztirányú rácsos elfolyók kiépítése a célszerű.

Gelencsér János képviselő: Megjegyezte, néhol a víz 50 cm mélyen kimosta a talajt.

Papp Gábor polgármester: Utalt arra, hogy az egregyi borozósoron, a Dombföldi úton, ahol a támfal kerítéseket megépítette az Önkormányzat, ott nem mosta ki az esővíz a sarat az útra. Ezt követően megemlítette, melyek azok a nagyobb tételű károk, melyet a biztosító felmért és remélhetőleg kifizet. Megjegyezte, amit nem lehet elszámolni a biztosító társaságnál, azt a vis maiorba lehet leigényelni, amibe munkadíjak is vannak. Itt említette meg pl. a Szent András u. végén lévő kerékpáros átjárót – amit a Közút megépített, és Felsőpáhok területe, nekik kellene takarítani – hogy onnan 60 m³ sarat hordatott ki az Önkormányzat. Felsőpáhok területéről a víz 80 cm sarat hordott le és Felsőpáhok polgármestere nem hajlandó ezzel foglalkozni, de mégsem maradhat úgy. Megjegyezte, többek között ilyeneket is rendbe kell tenni a városban lévő szikkasztó aknákkal együtt.

Gelencsér János képviselő: Felvetette azt, hogy a DRV hogyan fogja bírni hosszú távon a rengeteg vizet átszivattyúzni, mivel ez is óriási költség.

Papp Gábor polgármester: Jelezte, hogy a Rózsakert sarkánál egyértelműen DRV hiba lehet, mivel ott elakad a szennyvíz, a legkisebb esőnél is kifelé nyomja az aknából a szennyvizet. Ezt követően mondott egy-két példát arra, hogy az emberi hanyagság, nemtörődömség hogyan járul hozzá a problémák okozásához.

A napirenddel kapcsolatosan több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a módosított határozati javaslatban foglaltakat.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
164/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Kisfaludy utca, az Árpád utca és a Sugár utca felújítása” beruházás Fitotron-System Kft. 8360 Keszthely, Erzsébet királyné útja 60. vállalkozó részére póthatáridő tűzését 2016. augusztus 15-ei póthatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a szerződés módosítására vonatkozó döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a póthatáridő tűzésére irányuló jegyzőkönyv aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. június 30.

2. Hévíz, Fortuna u., Dombi sétány felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása (VFO/343-29/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Jelezte, a napirend kapcsolódik és összefügg az előzővel, itt is módosított határozati javaslat került kiosztásra.

Naszáros Antal képviselő: Észrevételt tett azzal kapcsolatban, hogy a STRABAG határidő módosítást kért, főleg a 11 db vízbekötésre hivatkozik és le van írva, hogy a DRV munkatársainak nem volt érdeke a sürgős befejezés.

Papp Gábor polgármester: Elmondta, az Önkormányzat megkereste a telektulajdonosokat, a lakók közül volt, aki válaszolt, majd három hét múlva ismét igényt jelentett be.

Adorján Zoltán beruházási és közmű ügyintéző: Jelezte, hogy a Fortuna utca lakói kérelmezik egy forgalomlassító megépítését az utcában.

Papp Gábor polgármester: Az elhangzottakkal kapcsolatban felhívta a figyelmet arra, hogy a lakossági igény nem egy ember kérése, hanem az utcában legalább tíz ember írja alá a kérelmet.

Gelencsér János képviselő: Véleménye szerint a pénzt másra kell elkölteni.

A napirenddel kapcsolatban több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a módosított határozati javaslatot.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete 165/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Fortuna utca és Dombi sétány felújítása” beruházás Strabag Általános Építő Kft. 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület) vállalkozó részére póthatáridő tűzését 2016. július 15-ei póthatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a szerződés módosítására vonatkozó döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a póthatáridő tűzésére irányuló jegyzőkönyv aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. június 30

3. Hosszúföldekre tervezett sportcsarnok környezeti hatástanulmányának elkészíttetése (VFO/274-16/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: A napirenddel kapcsolatosan ismertette, a sportcsarnok tervei elkészültek, minden meg van tervezve. A napelem park, sportcsarnok parkolókkal, két labdarugó pályára már elnyertük a támogatást, még egy hatástanulmányra van szükség, mely a folyamat része.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatát.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
166/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja az előzetes környezetvédelmi hatástanulmány elkészítésének megrendelését, a Hévíz-hosszúföldek, 022/53. hrsz-ú ingatlanra tervezett sportcsarnok beruházással kapcsolatban és felhatalmazza a polgármestert, hogy a tanulmányt ennek készítésére jogosult személytől megrendelje.
2. A Képviselő-testület a határozati javaslat 1. pontja szerinti munka díjának rendezésére (bruttó) 2 millió forint keretet biztosít a 2016. évi gazdálkodásáról szóló 2/2016 (I. 29.) számú rendelet, felhalmozási tartalék terhére.

Felelős: Papp Gábor, polgármester

Határidő: 2016. július 15.

4. Fedezet biztosítás vis maior káresemény szakértői feladat ellátására (VFO/573-1/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Jelezte, ahhoz, hogy az Önkormányzat be tudja adni a vis maior kérelmet, szakértőt kell felkérni, az ő díját meg kell előlegezni.

Naszáros Antal képviselő: Megjegyezte, a pályázathoz 30 % önerőt kell biztosítani.

dr. Tüske Róbert jegyző: Utalt arra, hogy az önerő biztosítása jogszabályi feltétel.

A napirenddel kapcsolatosan több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatát.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
167/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. június 5-i rendkívüli felhőszakadás által okozott károk enyhítésére vis maior támogatás címen pályázatot kíván benyújtani a Belügyminisztériumhoz.
2. A Képviselő-testület a vis maior támogatáshoz szükséges szakvélemény elkészítésére a LINAKRON Mérnöki Kft-t (8900 Zalaegerszeg, Budai Nagy Antal u. 10. I/7.) bízza meg.

3. A Képviselő-testület a 2/2016. (I.29.) rendelet 1/8. melléklet 15. „Testületi hatáskörben” felhasználható általános tartalékkeret terhére bruttó 1.701.800.- Ft-ot biztosít.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.
5. A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a soron következő költségvetés módosításakor a szükséges átcsoportosításokról gondoskodjon.

Határidő: Pályázat benyújtására: 2016. július 20.

Felelős: 1-4. pontok Papp Gábor polgármester
5. pont dr. Tüske Róbert jegyző

5. Kocsi Csárda közterület-használati kérelme vendéglátó-ipari előkertre (VFO/344-6/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Ismertette, hogy a képviselő-testület előző ülésén hozott már döntést az „A” üzletsor vendéglátó üzleteinek kérelmével kapcsolatosan, a Kocsi Csárda ehhez kíván csatlakozni.

dr. Tüske Róbert jegyző: Észrevételezte, hogy a határozati javaslat a) pontjában az 1-9 számú üzletek szerepelnek. Kérte a határozat módosítását annyiban, hogy a „A vendéglátó ipari előkertet az 1.-9. számú üzletek között lehet létrehozni” szövegrész törlésre kerüljön.

A napirenddel kapcsolatosan több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatának „B” alternatíváját „A vendéglátó ipari előkertet az 1.-9. számú üzletek között lehet létrehozni” szövegrész törlésével.

A képviselő-testület 4 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete 168/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete a nagyparkoló tér keleti üzletsor vendéglátó-ipari előkertek létesítése során a következőket kell betartani:
 - a) Az építmény technológiailag könnyen elbontható és könnyűszerkezetes lehet.
 - b) Anyagát tekintve egységesnek, kialakítását tekintve pedig esztétikusnak, környezetbe illeszkedőnek kell lennie. OSB lap alkalmazása látható helyen nem megengedett.
 - c) Az építmény kialakítása során a mindenkor építmények létesítésével szemben támasztott balesetvédelmi követelményeket be kell tartani. Az építmény ennek megfelelően kell létesíteni, szükség esetén korláttal kell felszerelni, a járófelületet pedig csúszásgátló felülettel kell kialakítani oly módon, hogy az nyitvatartási időn kívül se okozzon balesetveszélyes helyzetet a közterületet használóknak. A balesetveszély-mentes kialakítás a létesítmény telepítőjének felelőssége.
 - d) Az érintett területen lévő fák védelméről a kivitelezés és a használat során gondoskodni kell.
 - e) A kivitelezés szervezése, az építés és a karbantartás költsége a kérelmező vállalkozók terhe. Közterület-használati díj fizetésére kötelezettek.

- f) Az építményt kártérítés, kártalanítás nélkül az építője köteles elbontani, ha az balesetveszélyes, továbbá ha a Nagyparkoló felújítási (átépítési) munkálatai megkezdődnek. Erről az Önkormányzat értesítést küld és határidőt állapít meg. Tovább elbontható városképi szempontok, illetve testületi döntés alapján.
 - g) Az engedély kiadásának feltétele, hogy a 28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet alapján az építmények egységes arculatának kialakítását a Pénzügyi, Turisztikai és Városfejlesztési Bizottság véleményezze.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a Nagyparkoló tér Kocsi-Resti Kft. (Kocsi csárda) ügyvezetőjét tájékoztassa a képviselő-testület döntéséről.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. június 30.

Ezt követően a polgármester szavazásra bocsátotta az előterjesztés rendelet tervezetét.

A képviselő-testület 4 igen szavazattal, 1 nem szavazattal megalkotta a következő önkormányzati rendeletet:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete

24/2016. (VI. 17.) önkormányzati rendelete

a közterületek használatáról szóló

28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

(A rendelet hiteles szövege a jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi)

6. Interreg Central Europe SPA Cult pályázat benyújtása (PMK/161-1/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Röviden tájékoztatta a jelenlévőket a pályázat céljáról, annak elemeiről. Elmondta, hogy a projekt résztvevői hét különböző országból kerülnek ki, az elemek közül Hévíz vezetné a háttér tanulmány elkészítésének folyamatát. A projekt teljes költségvetése közel 2 millió EUR, ebből a tervezet szerint Hévíz Város Önkormányzatának feladatai megvalósításához 195.000 EUR keret állna rendelkezésre, az önrész pedig 5%, vagyis 9.750 EUR, amely személyi költségként leírható. A pályázat – melynek beadási határideje 2016. június 23. – 2020-ig húzódik.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatát.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete

169/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.

2. A Képviselő-testület egyetért, és egyben elrendeli, hogy az Interreg Central Europe Program keretén belül, Hévízi turisztikai pilot projekt megvalósítását célzó nemzetközi projekt kerüljön benyújtásra 195.000 Euró összköltségvetéssel, melyből támogatás 185.250 Euró, a szükséges önerő mértéke 9.750 Euró.
3. A Képviselő-testület, a pályázat megvalósításhoz a szükséges önerőt, 9.750 Eurót, jelen árfolyamon 3.069.983 Ft-ot (2016.06.16, 314,87 Euró), a Hévíz Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelete 1/1. melléklet személyi juttatások és azok járulékai terhére biztosítja. Ezt követően kötelezettséget vállal a projekt megvalósítási időszakában 2017. 07 .01-től 2020. 06. 30-ig a fenti összeg személyi jellegű kiadásainak betervezésére a mindenkor aktuális költségvetési rendeletben.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. június 17.

4. A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy Hévíz Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelete módosítására irányuló rendelet-tervezet kidolgozásáról gondoskodjon.

Felelős: dr. Tüske Róbert jegyző
Határidő: 2016. szeptember 30.

7. Testvérvárosi megállapodás Ustrzyki Dolne (Lengyelország) városával (PMK/60-9/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Megjegyezte, a lengyel város a korábbi együttműködési megállapodást kívánják szorosabbra fűzni egy testvérvárosi szerződés megkötésével.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatát.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete 170/2016. (VI. 17.) határozata

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalva megállapodást kíván kötni, Lengyelország, Ustrzyki Dolne városa és Hévíz Város Önkormányzat közötti testvérvárosi együttműködésről.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. szeptember 30.

8. Testvérvárosi megállapodás Kapronca (Horvátország) városával (PMK/156-1/2016.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

Papp Gábor polgármester: Jelezte, hasonlóan az előző napirendhez, a horvát város vezetése is azzal a kéréssel fordult Hévíz Város Önkormányzatához, hogy egy testvérvárosi együttműködés aláírásával szeretnék a két város közti kapcsolatot szorosabbá tenni.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzott el, Papp Gábor polgármester szavazásra bocsátotta a csatolt előterjesztés határozati javaslatát.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta:

**Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
171/2016. (VI. 17.) határozata**

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalva megállapodást kíván kötni, Horvátország Kapronca városa és Hévíz Város Önkormányzat közötti testvérvárosi együttműködésről.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

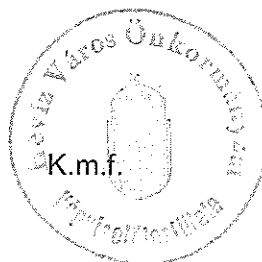
Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. szeptember 30.

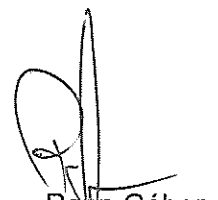
Szavazást követően **Lázár László képviselő** jelezte, többen kérdezték tőle, hogy a Zrínyi utca végén mikor készül el a járda?

Papp Gábor polgármester: Ígéretet tett arra, hogy a Városfejlesztési Osztállyal egyeztet ezzel kapcsolatosan.

Ezt követően Papp Gábor polgármester megköszönte a részvételt és a képviselő-testület rendkívüli nyilvános ülését 8:50 órakor bezárta.




dr. Tüske Róbert
jegyző

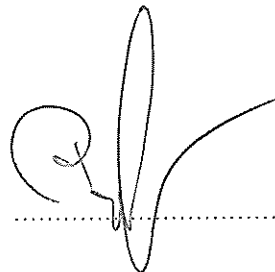

Papp Gábor
polgármester

JELENLÉTI ÍV

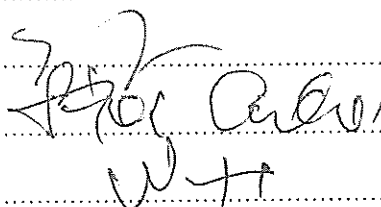
Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-ei rendkívüli nyilvános ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Papp Gábor	polgármester
Kepli József János	alpolgármester
Fisli István	képviselő
Dr. Gelencsér Anita	képviselő
Gelencsér János	képviselő
Lázár László	képviselő
Naszáros Antal	képviselő

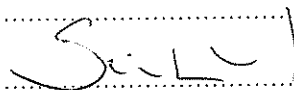
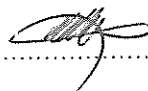
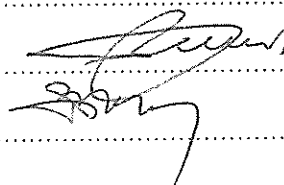


Kepli József János



Tanácskozási joggal meghívott:

Dr. Lukács Ferenc	nem képviselő-testületi tag alpolgármester
dr. Tüske Róbert	jegyző
dr. Márkus Mirtill	aljegyző
Fábiánné Hoffman Márta mb.	osztályvezető
Olt István	osztályvezető
Óry Rozália	kabinetvezető
Szintén László	osztályvezető



Tanácskozási joggal meghívott napirendhez:

.....
.....
.....

.....
.....
.....

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének
24/2016. (VI. 17.) önkormányzati rendelete
a közterületek használatáról szóló
28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 54. § (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1.§ A közterületek használatáról szóló 28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Ör.) 4.§ (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A nagyparkolói sétánynál az árubemutatás az üzletek homlokzata előtti 1,2 méter széles sétányrészen, a vendéglátás az üzlet homlokzata előtti 1,60 méter sétányrészen történhet, a gyalogossáv biztonságos és zavartalan használatát nem akadályoztatva. Valamint a Nagyparkoló tér keleti üzletsor vendéglátó egységei részére vendéglátó ipari előkert használata, a sétány nyugati szélétől számított 2 méter szélességű sávban történhet.”

2.§ Az Ör. 17.§ (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az üzlettel rendelkező vendéglátás tevékenységet folytató kereskedő vendéglátás célját szolgáló közterület használatára akkor kaphat közterület-használati engedélyt, ha a használat a közlekedési rendeltetésű közterület használatát nem akadályozza. A vendéglátás célját szolgáló előkertben és az érintett közterületen asztalok, székek, ezek fölé napellenző valamint a kitelepülés köré a városképi követelményeknek megfelelő kerítés, vagy dísznövények helyezhetők el. Az előkert és érintett közterület területén, vagy annak kerítésén egy darab legfeljebb 1 négyzetméteres reklámtábla helyezhető el, kizárólag a vendéglátással kapcsolatos hirdetés céljára. A vendéglátás célját szolgáló közterület-használat legmagasabb mértéke 80 m², azzal, hogy amennyiben az előkerti használat terjedelme az 80 m²-t eléri vagy meghaladja, úgy a közterület már nem vehető igénybe.”

2.§ Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és a hatályba lépését követő napon hatályát veszti.



dr. Túske Róbert
jegyző

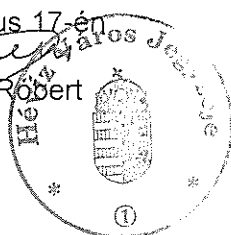



Papp Gábor
polgármester

A rendelet kihirdetve:

2016. június 17. évi


dr. Túske Róbert
jegyző





HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE
8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Szám: SZO/7-36/2016.

M E G H Í V Ó

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 45. §-ában biztosított jogkörömben eljárva a Képviselő-testület rendkívüli nyilvános ülését

2016. június 17-én (pénteken) 8:00 órára

a Polgármesteri Hivatal 1. emeleti tárgyalójába (Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.) összehívom.

Napirendek:

1. Hévíz, Kisfaludy u., Árpád u., Sugár u. felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Előadó: Papp Gábor polgármester

2. Hévíz, Fortuna u., Dombi sétány felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Előadó: Papp Gábor polgármester

3. Hosszúföldekre tervezett sportcsarnok környezeti hatástanulmányának elkészíttetése

Előadó: Papp Gábor polgármester

4. Fedezet biztosítás vis maior káresemény szakértői feladat ellátására

Előadó: Papp Gábor polgármester

5. Kocsi Csárda közterület-használati kérelme vendéglátó-ipari előkertre

Előadó: Papp Gábor polgármester

6. Interreg Central Europe SPA Cult pályázat benyújtása
(Az előterjesztés későbbi időpontban kerül kiküldésre.)

Előadó: Papp Gábor polgármester

7. Testvérvárosi megállapodás Ustrzyki Dolne (Lengyelország) városával

Előadó: Papp Gábor polgármester

8. Testvérvárosi megállapodás Kapronca (Horvátország) városával

Előadó: Papp Gábor polgármester

Megjelenésére feltétlen számítok.

Hévíz, 2016. június 15.

Tisztelettel:



Papp Gábor
polgármester

HÉVÍZ



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.



1.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-i rendkívüli nyilvános ülésére

Tárgy: Hévíz Kisfaludy u., Árpád u. és Sugár u. felújítás kivitelezésének szerződés módosítása

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Adorján Zoltán beruházási ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

I.

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kisfaludy utca (718 hrsz.) déli felének, az Árpád utca (1231/1 hrsz.) déli szakasz és a Sugár utca (1425 hrsz.) déli oldal járda felújítása kivitelezésének nyertese –a közbeszerzési eljárást követően a Fitotron-System Kft lett.

A kivitelező az Árpád utca felújításának munkaterület átadásakor akadályoztatást közölt, és kérte a közműegyeztetések frissítését, és a közműkezelők személyes meghívását.

Az eljárást két hét csúszással lefolytattuk, de építési naplóban közölték az akadályoztatás tényét.

Heti rendszerességgel megtartottuk a kooperációt, és problémaként jelentkezett, hogy a csapadékvíz befogadójaként megjelölt Arany János utcai nyílt árok időközben alkalmatlanná vált a víz megfelelő mértékű elvezetésére, és ameddig a tervező nem ad más alternatívát az utca végi utolsó fordító akna helyszínére, addig nem tudják azt kiépíteni.

A tervező 90fm zárt rendszerű csapadékvíz elvezetést írt elő D400mm átmérőjű KG csővel, és egy bukó aknával, ami még mindig ideiglenes megoldást jelent, mert az utca lejtős és nem lakott szakaszán engedi ki a közterületre, az Árpád utca csapadékvizét.

A zárt rendszerű csapadékvíz elvezetése jelentős többletköltséget jelentett volna, és elkerülné a közbeszerzés adta 5%-os tartalék keretet, így az Árpád utca 29. számú ház tulajdonosának kérését mérlegelve – miszerint nem hajlandó az utcai kapujának 20cm-rel való lesüllyesztését végrehajtani – a döntés kell hozni arra, hogy ettől a házszámtól elmarad a járda építés az Arany János utcáig, mert a nagy lejtés miatt az, használhatatlan lenne.

Az elmaradó munkák és a pótmunkaként megjelenő zárt rendszerű csapadékvíz kiépítésének különbsége már nem számottevő, így a tartalékkeret terhére megrendelhetővé vált. A munkálatok készülsége elvart szinten áll, de a mai napon is módosítani kellett az új csapadékvíz gerincét, mert a kézi feltárások során kiderült, hogy az utca jobb oldalán olyan közel vannak a közmű vezetékek, hogy azt az utca másik oldalán lehet csak kialakítani.

A kivitelező dolgozik az új megoldás költségeinek és az elmaradó tételek különbségének kidolgozásán, de jelezte, hogy a felmerült akadályok okán, nem tudja tartani a vállalás szerinti határidőt.

Az egy vállalkozási szerződésben aláírt Kisfaludy utcai felújítással kapcsolatban is merültek fel kivitelezést akadályozó tényezők.

A közbeszerzési eljárás műszaki szemléjét követően, a nagy esőzések következtében, a korábban kiépített „K” és kiemelt szegélyek megsüllyedésének mértéke is növekedett.

Felszínre került, hogy a kapubejáratok „K” szegélyének helyreállítása után, az utca nyugati oldali mélypontján lakó 6 család, nem tud bemenni autóval, mert olyan mértékű meredekség alakul ki, hogy az autók alja eléri a szegélyt. Az esőzésekkel ezen a területen a járda is 5-7cm-t süllyedt, amit kezelni szükséges. Ha megemeljük a kapubejáratok térkövezett szintjét, akkor a most meglévő járdában vízcsanakok alakulnak ki, vagy egyes helyeken bevezetjük a

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

járdáról a vizet magánterületre. A tervező és műszaki ellenőr közösen részletes megoldási javaslatot tettek a kivitelezésre, aminek a költségeit a kivitelező tételesen kidolgozza.

Dönteni szükséges abban, hogy csak néhány kapubejáratot rendeljünk meg pótmunkában addig, amíg a tartalék keret fedezetet nyújt. Így felvállalva annak a kockázatát, hogy azon tulajdonosok, akiknél betonozott, vagy aszfaltozott a bejárat, panasszal élnek. Vagy új közbeszerzési eljárás lefolytatásával tegyük rendbe az egész utcát, és emeljük meg a nyugati oldali járdák szintjét, hogy elkerülhető legyen a vízbetörés és autó felakadás, de ennek a várható költsége elkerüli a nettó 10 millió forintot, valamint a kivitelezés csak októberben tud befejeződni.

A szerződés szerinti megvalósítás műszaki tartalmát muszáj kiegészíteni a nyugati oldali kapubejárók szintre emelésével, mert nem tudnak a tulajdonosok autóval bejutni az ingatlanukra.

A pótmunka megrendelése többlet kivitelezést okoz, így annak befejezési határidejére is kihatással van.

Arra tekintettel, hogy a közbeszerzésben egy szerződést kötöttünk a tárgy szerinti munkákra, így a kivitelező határidő módosítási javaslatát el kellene fogadni, továbbá dönteni kell majd abban, hogy milyen mértékű lehet a pótmunka megrendelés.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidege miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

A közbeszerzési szakértővel a szükséges egyeztetések folyamatban vannak.

A döntés egyszerű szótöbbséget igényel.

II.

Határozati javaslat

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Kisfaludy utca, az Árpád utca és a Sugár utca felújítása” beruházás Fitotron-System Kft. 8360 Keszthely, Erzsébet királyné útja 60. vállalkozóval kötött szerződés módosítását 2016. augusztus 15-ei véghatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés módosítás aláírására.
5. A Képviselő-testület a Kisfaludy utca nyugati oldali járdájának átépítését a közbeszerzést nem érintő, műszakilag önállóan leválasztható munkaként kezeli, és a költségek ismeretében dönt annak megvalósításáról.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. június 30

Tárgy: Kisfaludy, Árpád, Sugár u. felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Módosított határozati javaslat

Tisztelt Képviselő-testület!

A tárgy szerinti előterjesztést az előterjesztésben is jelettek szerint közbeszerzési felülvizsgálatra megküldtük a Deák Ügyvédi Irodának.

A közbeszerzési szakértő álláspontja alapján módosítjuk a határozati javaslatot.

Tekintettel arra, hogy a teljesítési határidő értékelési részszempont volt mindkét közbeszerzési eljárásban, nem javasolt módosítani a szerződéses határidőt, mivel az a szerződésmódosítási korlátokba ütközhet. A Kbt. fent idézett 142.§ (2) bekezdése lényegében kötelezővé teszi az Önkormányzat számára a szerződésszegésből eredő (késedelmi kötbér-) igények érvényesítését, amennyiben a kivitelező a vállalt határidőt elmulasztja olyan okból, amelyért felelős. Természetesen nem beszélhetünk szerződésszegésről (késedelemről) és így késedelmi kötbér érvényesítésének sincs helye akkor, ha a késedelem olyan okból következik be, amelyért a kivitelező nem felelős.

A közbeszerzési szakértő javaslata, hogy a határidő lejártakor a felek tűzzenek ki egy póthatáridőt, amelynek lejártával a kivitelezőnek át kell adnia az elkészült munkát. Ebben a póthatáridő tűzésre irányuló jegyzőkönyvben kerüljenek rögzítésre az indokok. Ebben a jegyzőkönyvben kell rögzíteni azt is, hogy az addig eltelt időszakban hány napos késedelemre került sor, amelyért a kivitelező nem felelős, azonban emellett a póthatáridő lejártával a kivitelező köteles átadni az elkészült művet és amennyiben erre nem kerül sor, az szerződésszegésnek minősülhet.

A póthatáridő lejártát követően a felek ismét egy jegyzőkönyvben rögzítik a teljes kivitelezési időtartamot és hogy ebből mennyi volt a késedelemmel érintett napok száma és mennyiért tehető felelőssé a kivitelező. Amennyiben nem volt a kivitelező felelős a késedelem miatt, ebből eredően kötbérfizetési kötelezettsége nem keletkezik és mindkét fél számára megnyugtatóan rendezhető a jelenlegi határidő túllépése.

A Képviselőtestületnek nem kell név szerint szavaznia.

A fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslat elfogadását kérem:

Határozati javaslat

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Kisfaludy utca, az Árpád utca és a Sugár utca felújítása” beruházás Fitotron-System Kft. 8360 Keszthely, Erzsébet királyné útja 60. vállalkozó részére póthatáridő tűzését 2016. augusztus 15-ei póthatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a szerződés módosítására vonatkozó döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a póthatáridő tűzésére irányuló jegyzőkönyv aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. június 30.

III.

FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Adorján Zoltán	beruházási üi.		
Olt István	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

HÉVÍZ



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

2.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-i rendkívüli nyilvános ülésére

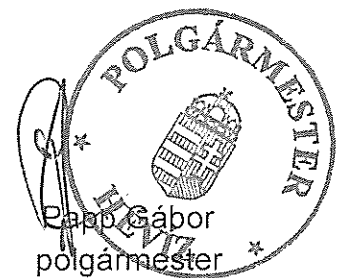
Tárgy: Hévíz Fortuna utca út- járda felújítás kivitelezésének szerződés módosítása

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Adorján Zoltán beruházási ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

I.

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület!

A Fortuna utca (405/11hrs.) és Dombi sétány felújítása, kivitelezésének nyertese a közbeszerzési eljárást követően a STRABAG Általános Építő kft Budapest lett.

A munkálatok befejezési határideje 2016. június 30.

A Fortuna utca felújításának kézi közműfeltárásai során felszínre került, hogy a még be nem épített összesen 11db lakótelekre az ivóvíz nincs bekötve, így az az utca elkészülte után közterület bontással alakítható ki a vízbekötés, ami az utcai gerinc közelében 2m²-es bontással jár.

A bontások elkerülése érdekében az a döntés született, hogy ezeket a telkeket a telekhatárig el kell látni ivóvízzel, aminek az engedélyezési eljárását azonnal elindítottuk.

Az engedélyezési eljárás költsége bruttó 263 ezer forintba került, a vízbekötések költségére bruttó 1.892 ezer forintos árajánlatot tett a kivitelező.

Az építés során felszínre került, hogy a Fortuna utcára merőlegesen a Fisli közből egy magántelken keresztül levezették a csapadékvizet, ami csak kifolyt az utcára. Ennek a víznek a kezelésére egy fogadó aknát kellett létesíteni és bekötni a rendszerbe. A kivitelező erre bruttó 294 ezer forintos árajánlatot tett, amit a tartalék keret terhére megrendeltünk.

Továbbá a mai napon műszaki javaslatot tett arra, hogy a Fortuna utca 2-2.5m széles járdája alá a nagy feltöltési magasság miatt,(1.2-1.6m) ne kavicsfeltöltés, hanem soványbeton hordozó alaprétteg kerüljön, a megsüllyedések elkerülése végett.

A két szerkezet cseréjének többletköltsége bruttó 1.393 ezer forint, ami műszakilag indokolt főleg azért, mert a járda úgy lett kialakítva, hogy arra gépjármű is felhajthasson.

A STRABAG, mint kivitelező a 2016. június 15-ei kooperáción 2 hét határidő módosítást kért a fent felsorolt indokok miatt, főleg a 11db vízbekötés elkészítésének akadálya miatt, mert a gerincről való lekötést, csak a DRV munkatársai végezheték el, akiknek nem volt érdeke a sürgős befejezés. Ez a bejelentés sürgős Képviselő-testületi döntést igényel.

A pótmunka megrendelése többlet kivitelezést okoz, így annak befejezési határidejére is kihatással van.

A vállalkozó mindent elkövetett a határidő pontos betartása érdekében, de az előre nem látható objektív akadályok hátráltatták a munkavégzését, aminek elfogadását indítványozom.

A közbeszerzési szakértővel a szükséges egyeztetések folyamatban vannak.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidege miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

A döntés egyszerű szótöbbséget igényel.

II.

Határozati javaslat

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Fortuna utca és Dombi sétány felújítása” beruházás Strabag Általános Építő Kft. 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület) vállalkozóval kötött szerződés módosítását 2016. július 15-i véghatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés módosítás aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. június 30

Tárgy:Fortuna, Dombi sétány felújítás kivitelezés beruházás szerződésének módosítása

Módosított határozati javaslat

Tisztelt Képviselő-testület!

A tárgy szerinti előterjesztést az előterjesztésben is jelzettek szerint közbeszerzési felülvizsgálatra megküldtük a Deák Ügyvédi Irodának.

A közbeszerzési szakértő álláspontja alapján módosítjuk a határozati javaslatot.

Teljesítési határidő:

Tekintettel arra, hogy a teljesítési határidő értékelési részszempont volt mindkét közbeszerzési eljárásban, nem javasolt módosítani a szerződéses határidőt, mivel az a szerződésmódosítási korlátokba ütközhet. A Kbt. fent idézett 142.§ (2) bekezdése lényegében kötelezővé teszi az Önkormányzat számára a szerződésszegésből eredő (késedelmi kötbér-) igények érvényesítését, amennyiben a kivitelező a vállalt határidőt elmulasztja olyan okból, amelyért felelős. Természetesen nem beszélhetünk szerződésszegésről (késelelemről) és így késedelmi kötbér érvényesítésének sincs helye akkor, ha a késelelem olyan okból következik be, amelyért a kivitelező nem felelős.

A közbeszerzési szakértő javaslata, hogy a határidő lejártakor a felek tűzzenek ki egy póthatáridőt, amelynek lejártával a kivitelezőnek át kell adnia az elkészült munkát.

Ebben a póthatáridő tűzésre irányuló jegyzőkönyvben kerüljenek rögzítésre az indokok.

Ebben a jegyzőkönyvben kell rögzíteni azt is, hogy az addig eltelt időszakban hány napos késelelemre került sor, amelyért a kivitelező nem felelős, azonban emellett a póthatáridő lejártával a kivitelező köteles átadni az elkészült művet és amennyiben erre nem kerül sor, az szerződésszegésnek minősülhet.

A póthatáridő lejártát követően a felek ismét egy jegyzőkönyvben rögzítik a teljes kivitelezési időtartamot és hogy ebből mennyi volt a késelelemmel érintett napok száma és mennyiért tehető felelőssé a kivitelező. Amennyiben nem volt a kivitelező felelős a késelelem miatt, ebből eredően kötbérfizetési kötelezettsége nem keletkezik és mindkét fél számára megnyugtatóan rendezhető a jelenlegi határidő túllépése.

Az elmaradó munkák és a helyükbe lépő munkák

Az elmaradó tételeket és a helyükbe lépő új tételeket szerződésmódosítással kell kezelni, amely – amennyiben az értéknövekedés nem haladja meg a szerződés értékének 15%-át – akkor a Kbt. 141.§ (2) bekezdés b) pontja alapján kezelhető:

Ebben az esetben a szerződésmódosítás két részből állna:

- egyik részében kiemelésre kerülnének a szerződésből az elmaradó tételek (értékükkel együtt),
- másik részében pedig minden új munka a pótmunkaként (a kiírásban korábban nem szereplő munkaként) kerülne a szerződésbe, amelyek egy része a tartalékkeret terhére elszámolható, a többi része pedig azokkal a pótmunkákkal együtt kerülnének szerződésmódosítással a szerződésbe.

A pótmunka kérdése (és az elmaradó munkák helyébe lépő munkák)

Amennyiben a szerződéses ár növekedése meghaladja a 15%-ot, akkor a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének b) pontja alapján kell eljárni:

Ebben az esetben a szerződésmódosításhoz azt kell indokolni és alátámasztani, hogy

1. az eredeti szerződő féltől további építési munkák szükséges, amelyek
2. nem szerepeltek az eredeti szerződésben,
3. a szerződő fél személyének változása

- a) nem megvalósítható gazdasági vagy műszaki okból, különösen az eredeti szerződéssel létesítményekkel való felcserélhetőség vagy együttműködés miatt; és
- b) az ajánlatkérő számára jelentős hátránnyal vagy a költségek megsokszorozódásával járna.

Az ellenérték növekedése nem haladhatja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át!!

A Képviselőtestületnek nem kell név szerint szavaznia.

A fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslat elfogadását kérem:

Határozati javaslat

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.
2. A Képviselő-testület jóváhagyja a „Hévízen a Fortuna utca és Dombi sétány felújítása” beruházás Strabag Általános Építő Kft. 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület) vállalkozó részére póthatáridő tűzését 2016. július 15-ei póthatáridőre.
3. A Képviselő-testület a szükséges beruházási feladatok pontos kidolgozását és költségvetésének kidolgozását elrendeli, és annak ismeretében hozza meg a szerződés módosítására vonatkozó döntését.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a póthatáridő tűzésére irányuló jegyzőkönyv aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. június 30

III.

FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Adorján Zoltán	beruházási üi.		
Olt István	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

HÉVÍZ



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Hévíz, 2016. május 17. 10:27:00

3.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. május 17-i rendkívüli ülésére

Tárgy: Hévíz, hosszúföldeki sportcsarnok tervezett építésével kapcsolatos előzetes környezetvédelmi hatástanulmány készítése

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Galácz Péter beruházási ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1 Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

1.

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület!

Hévíz Város Önkormányzata képviselő-testületének 115/2015. (IV. 23.) határozatával döntött arról, hogy a Hévíz-hosszúföldök 022/53-as helyrajzi számon egy a város és térsége igényeit kiszolgálni képes sportcsarnok létesüljön. A beruházás építési engedély köteles azonban az engedélyezés előtt előzetes környezetvédelmi hatástanulmányt kell készíteni a beruházónak.

Mindezt a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2015. (XII. 25.) Korm. rendelet 3. sz. mellékletének 128. pontja alapján, amely kimondja, hogy 3 ha területfoglalástól a tevékenység előzetes vizsgálat köteles. A rendelet fogalom meghatározása alapján területfoglalás a tevékenység megvalósításához szükséges telek vagy telkek teljes és összes területe, mely esetünkben több mint az alsó határ duplája 6,4 ha.

Az előzetes környezetvédelmi hatástanulmány díja nagyságrendileg kb. 1.300.000,- Ft + ÁFA.

Kérem a képviselő-testület felhatalmazását a hatástanulmány elkészíttetésére és, hogy díjának rendezésére 2 millió forintos keretet jóváhagyni szíveskedjen a 2016. évi költségvetés terhére.

Az Önkormányzat és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X.30.) 61. § (3) bekezdése értelmében bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be az előterjesztést. Az idő rövidség miatt nem volt lehetőség a bizottsági ülések összehívására.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

A döntés egyszerű szótöbbséget igényel.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

2.

HATÁROZATI JAVASLAT


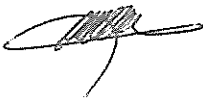
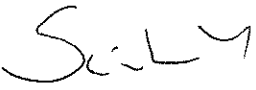

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja az előzetes környezetvédelmi hatástanulmány elkészítésének megrendelését, a Hévíz-hosszúföldek, 022/53. hrsz-ú ingatlanra tervezett sportcsarnok beruházással kapcsolatban és felhatalmazza a polgármestert, hogy a tanulmányt ennek készítésére jogosult személytől megrendelje.
2. A képviselő-testület a határozati javaslat 1. pontja szerinti munka díjának rendezésére (bruttó) 2 millió forint keretet biztosít a 2016. évi gazdálkodásáról szóló 2/2016 (I. 29.) számú rendelet, felhalmozási tartalék terhére.

Felelős: Papp Gábor, polgármester

Határidő: 2016. július 15.

3.

FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Galács Péter	Az előterjesztés készítője		
Olt István	Osztályvezető		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Héviz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Iktatószám: VFO/573-1/2016.

Napirend sorszáma:

4.

Előterjesztés

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-i rendkívüli nyilvános ülésére

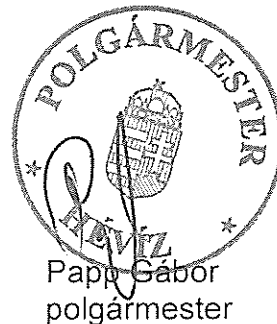
Tárgy: Fedezet biztosítás vis maior káresemény szakértői feladat ellátására

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Babics Tamás környezetvédelmi ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Tüske Róbert jegyző



Tárgy és tényállás ismertetése

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2016. június 5-én vasárnap kevesebb, mint egy óra alatt közel 60 mm csapadékmennyiség hullott Hévíz területén, mely több vis maior eseményt okozott az önkormányzati utakban, padkákban, partfalakban, vízelvezető létesítményekben. A károk felmérése, a biztosítási káresemények bejelentése, a kárelhárítás, a fertőtlenítés azonnal megkezdődött. Az előre nem látható természeti vagy más eredetű erők által fenyegető veszély (vis maior) bekövetkezése miatt szükségessé vált védekezésben részt vett a Katasztrófavédelem tűzoltóság, az Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Polgármesteri Hivatal, a Gamesz állománya.

A becsült helyreállítási költség: bruttó 45.970.000.- Ft.

A bekövetkezett vis maior esetek fedezetéül támogatás igényelhető.

A vis maior támogatás felhasználásának szabályait a vis maior támogatás felhasználásának részletes szabályairól szóló 9/2011. (XI.15.) Korm. rendelet (továbbiakban: Korm. rendelet) szabályozza.

A támogatás célja az egyes természeti károkból adódó, indokolt és szükséges védekezéssel összefüggő kiadások részbeni vagy teljes megtérítése, a helyi önkormányzati tulajdonában lévő épületben, építményben, partfalban vagy a helyi önkormányzat vagyonkezelésében és az állam tulajdonában lévő, kötelező feladatellátást szolgáló épületben a vis maior események okozta károk helyreállításának és a katasztrófavédelmi szünyoggyérítéssel összefüggő kiadások részbeni támogatása.

A támogatás igénylésének menete:

A váratlan esemény bekövetkezésétől számított 7 napon belül jelezni kell a káresemény bekövetkezését. A bejelentést elektronikus úton - a meghatározott űrlap kitöltésével határidőben - 2016. június 10-én megtettük a BM által működtetett rendszeren keresztül.

A bejelentést követően haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül a helyi önkormányzat székhelye szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatal által összehívott és koordinált bizottság helyszíni vizsgálatot végez, melynek időpontja még nem ismert.

A Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése előírja, hogy a pályázatot a BM-nél történt bejelentést követő 40 napon belül kell benyújtani a kincstárnak és a kormányhivatalnak, melynek határideje: 2016. július 20. napja.

A Korm. rendelet 4. § (3) c) pontja alapján a pályázat kötelező melléklete a képviselő-testület határozata. Jelen előterjesztésünkben csak a becsült kárösszeg szerepelhet, mivel a káresemények elismertetéséhez részletes szakértői vélemények elkészítése szükséges, szakértőit pedig névjegyzékből kell kiválasztani.

A LINAKRON Mérnöki Kft. (8900 Zalaegerszeg, Budai Nagy Antal u. 10. I/7.) a szakértői feladatok elvégzésére bruttó 1.701.800.- Ft-os ajánlatot tett.

A végleges költségeket tartalmazó szakértői anyag ismeretében lehet a Korm. rendelet 4. §. (3) c) pontjában előírt tartalmú képviselő-testületi határozatot meghozni, amihez egy későbbi képviselő-testületi döntés szükséges.

A Korm. rendelet 5. § (1) bekezdése alapján az igényelhető és megítélhető támogatás maximális mértéke az elismert védekezési és helyreállítási költségek 70%-a. A támogatás felhasználásáról - legkésőbb - a miniszteri döntést követő 12 hónapon belül kell elszámolni.

A pályázat benyújtás egyik feltétele lesz a szakértő által meghatározott részletes költségvetés alapján a 30 % saját erő fedezetének biztosítása.

A károk intézményi felmérését követően haladéktalanul megtettük a bejelentés az önkormányzat biztosítója felé. Párhuzamosan zajlik a biztosítással érintett káresemények szemléje is, melynek a pályázat benyújtásáig le kell záródnia, ugyanis a biztosítók által fedezendő kárigényeket a vis maior támogatásban elszámolni nem lehet.

A 2016. június 5-ei rendkívüli esőzést követő esők is komoly problémát jeleznek a elsősorban városi csapadék-vízvezetési rendszerek helyzetét, lakossági bekötések állapotát és a szennyvízrendszer zártságát illetően, Ezek további felméréseket intézkedéseket fognak még igényelni.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidsége miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

A döntés egyszerű szótöbbséget igényel.

2.

Határozati javaslat


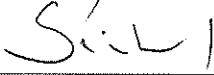
1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. június 5-i rendkívüli felhőszakadás által okozott károk enyhítésére vis maior támogatás címen pályázatot kíván benyújtani a Belügyminisztériumhoz.
2. A Képviselő-testület a vis maior támogatáshoz szükséges szakvélemény elkészítésére a LINAKRON Mérnöki Kft.-t (8900 Zalaegerszeg, Budai Nagy Antal u. 10. I/7.) bízta meg.
3. A Képviselő-testület a 2/2016. (I.29.) rendelet 1/8. melléklet 15. „Testületi hatáskörben” felhasználható általános tartalékkeret terhére bruttó 1.701.800.- Ft-ot biztosít.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.
5. A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a soron következő költségvetés módosításakor a szükséges átcsoportosításokról gondoskodjon.

Határidő: Pályázat benyújtására: 2016. július 20.

Felelős: 1-4. pontok Papp Gábor polgármester
5. pont dr. Tüske Róbert jegyző

5.

Felülvizsgálatok - egyeztetések

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás/feladat	aláírás	megjegyzés
Babics Tamás	környezetvédelmi ügyintéző		
Olt István	osztályvezető		
Szintén László	pénzügyi ellenőrzés		
dr. Tüske Róbert	törvényességi felülvizsgálat		

HÉVÍZ



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Hévíz, 2016. június 17. napján

Naplószám: 100/2016

5.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-ei rendkívüli nyilvános ülésére

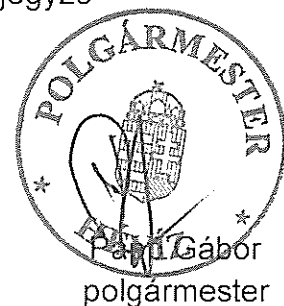
Tárgy: Kocsi Csárda közterület-használati kérelme vendéglátó-ipari előkertre

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Király Zoltán István közterület-felügyelő

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

I.

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület!

Hévíz, Nagyparkoló tér Kocsi-Resti Kft. (Kocsi csárda) ügyvezetője 2016. június 10-én kérelemmel fordult az önkormányzathoz.

A Nagyparkoló 1625/2 helyrajzi számú Kocsi csárda elnevezésű ingatlanal rendelkezik. Az „A” üzletsor vendéglátó üzleteinek kérelméhez csatlakozni kíván. Kérelmében a sétány melletti részen 39m² nagyságú terület használatát kéri vendéglátó előkert céljára. A kivitelezést saját költségén vállalná.

Hévíz Város Önkormányzat rendelkezik részletes tervvel a Nagyparkoló tér átépítésének beruházására. Az érintett területet a terv nem jeleníti meg zöldterületként. A sétány tartozéka lenne burkolattal ellátva. A terület 2 méter széles és 20 méter hosszú. Tartalmaz 4 db. élő fát.

Az alternatívák a következők:

A.

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete nem járul hozzá a vendéglátó előkert kialakításához. A Nagyparkoló tér beruházása után tér vissza a lehetőségekhez.

B.

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul a vendéglátó előkert kialakításához (a továbbiakban előkert) a következő feltételekkel:

- A vendéglátó ipari előkertet 1625/2 helyrajzi számú üzlet előtt lehet létrehozni.
- Az előkert technológiailag könnyen elbontható és könnyűszerkezetes lehet.
- Anyagát tekintve egységesnek, kialakítását tekintve pedig esztétikusnak, környezetbe illeszkedőnek kell lennie. OSB lap alkalmazása látható helyen nem megengedett.
- Az előkert kialakítása során a mindenkor előkert létesítésével szemben támasztott balesetvédelmi követelményeket be kell tartani. Az előkertet ennek megfelelően kell létesíteni, szükség esetén korláttal kell felszerelni, a járófelületet pedig csúszásgátló felülettel kell kialakítani oly módon, hogy az nyitvatartási időn kívül se okozzon balesetveszélyes helyzetet a közterületet használóknak. A balesetveszély-mentes kialakítás a létesítmény telepítőjének felelőssége.
- Az érintett területen lévő fák védelméről a kivitelezés és a használat során gondoskodni kell.
- A kivitelezés szervezése, a kivitelezés és a karbantartás költsége a kérelmező vállalkozó terhe. Közterület-használati díj mértéke- vendéglátás célját szolgáló használat esetén- 3000.-Ft/m²/hó + áfa.
- Az előkert kártérítés nélkül elbontható, ha balesetveszélyes, illetve ha a Nagyparkoló felújítási munkálatainak az érintett területet érintő szakasza megkezdődik. Tovább elbontható városképi szempontok, illetve testületi döntés alapján.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

A kérés támogatása esetén (B alternatíva) a végrehajtás érdekében indokolt módosítani a közterületek használatáról szóló 28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet azon szabályát, amely meghatározza a sétányon a közterület-használati engedélyezés rendjét. A jelenlegi szabályozás szerint a vendéglátó-ipari előkertek nagysága a közterületen nem haladhatja meg az 50 m²-t. Ebben az esetben 80 m² lenne az indokolt terület nagyság, hogy a jelenlegi, sétányon történő közterület-használatot és az igényelt területet együtt tudja igénybe venni.

A napirend sürgősségét indokolja, hogy így a sétány teljes közterület-használati engedélyezése, városképi véleményezése egy egységes eljárásban történhet meg.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidege miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem, hogy az előterjesztést megvitatni, a döntési javaslat alternatívái alapján döntést hozni szíveskedjenek.

A határozathozatal egyszerű szótöbbséget, a rendelet alkotás minősítettet igényel.

A. alternatíva

HATÁROZATI JAVASLAT

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete nem járul hozzá a vendéglátó előkert kialakításához.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a Nagyparkoló tér Kocsi-Resti Kft. (Kocsi csárda) ügyvezetőjét tájékoztassa a képviselő-testület döntéséről.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016.

B. alternatíva

HATÁROZATI JAVASLAT

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul a vendéglátó előkert kialakításához (a továbbiakban építmény) a következő feltételekkel:
 - a) A vendéglátó ipari előkertet az 1.-9. számú üzletek között lehet létrehozni.
 - b) Az építmény technológiailag könnyen elbontható és könnyűszerkezetes lehet.
 - c) Anyagát tekintve egységesnek, kialakítását tekintve pedig esztétikusnak, környezetbe illeszkedőnek kell lennie. OSB lap alkalmazása látható helyen nem megengedett.
 - d) Az építmény kialakítása során a mindenkori építmények létesítésével szemben támasztott balesetvédelmi követelményeket be kell tartani. Az építmény ennek megfelelően kell létesíteni, szükség esetén korláttal kell felszerelni, a járófelületet pedig csúszásgátló felülettel kell kialakítani oly módon, hogy az nyitvatartási időn kívül se okozzon balesetveszélyes helyzetet a közterületet használóknak. A balesetveszély-mentes kialakítás a létesítmény telepítőjének felelőssége.
 - e) Az érintett területen lévő fák védelméről a kivitelezés és a használat során gondoskodni kell.
 - f) A kivitelezés szervezése, az építés és a karbantartás költsége a kérelmező vállalkozók terhe. Közterület-használati díj fizetésére kötelezettek.
 - g) Az építményt kártérítés, kártalanítás nélkül az építője köteles elbontani, ha az balesetveszélyes, továbbá ha a Nagyparkoló felújítási (átépítési) munkálatai megkezdődnek. Erről az Önkormányzat értesítést küld és határidőt állapít meg. Tovább elbontható városképi szempontok, illetve testületi döntés alapján.
 - h) Az engedély kiadásának feltétele, hogy a 28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet alapján az építmények egységes arculatának kialakítását a Pénzügyi, Turisztikai és Városfejlesztési Bizottság véleményezze.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a Nagyparkoló tér Kocsi-Resti Kft. (Kocsi csárda) ügyvezetőjét tájékoztassa a képviselő-testület döntéséről.

Felelős: Papp Gábor polgármester
Határidő: 2016. június 30.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének
.../... (...) önkormányzati rendelete
a közterületek használatáról szóló
28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 54. § (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1.§ A közterületek használatáról szóló 28/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Ör.) 4.§ (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A nagyparkolói sétánynál az árubemutatás az üzletek homlokzata előtti 1,2 méter széles sétányrészen, a vendéglátás az üzlet homlokzata előtti 1,60 méter sétányrészen történhet, a gyalogossáv biztonságos és zavartalan használatát nem akadályoztatva. Valamint a Nagyparkoló tér keleti üzletsor vendéglátó egységei részére vendéglátó ipari előkert használata, a sétány nyugati szélétől számított 2 méter szélességű sávban történhet.”

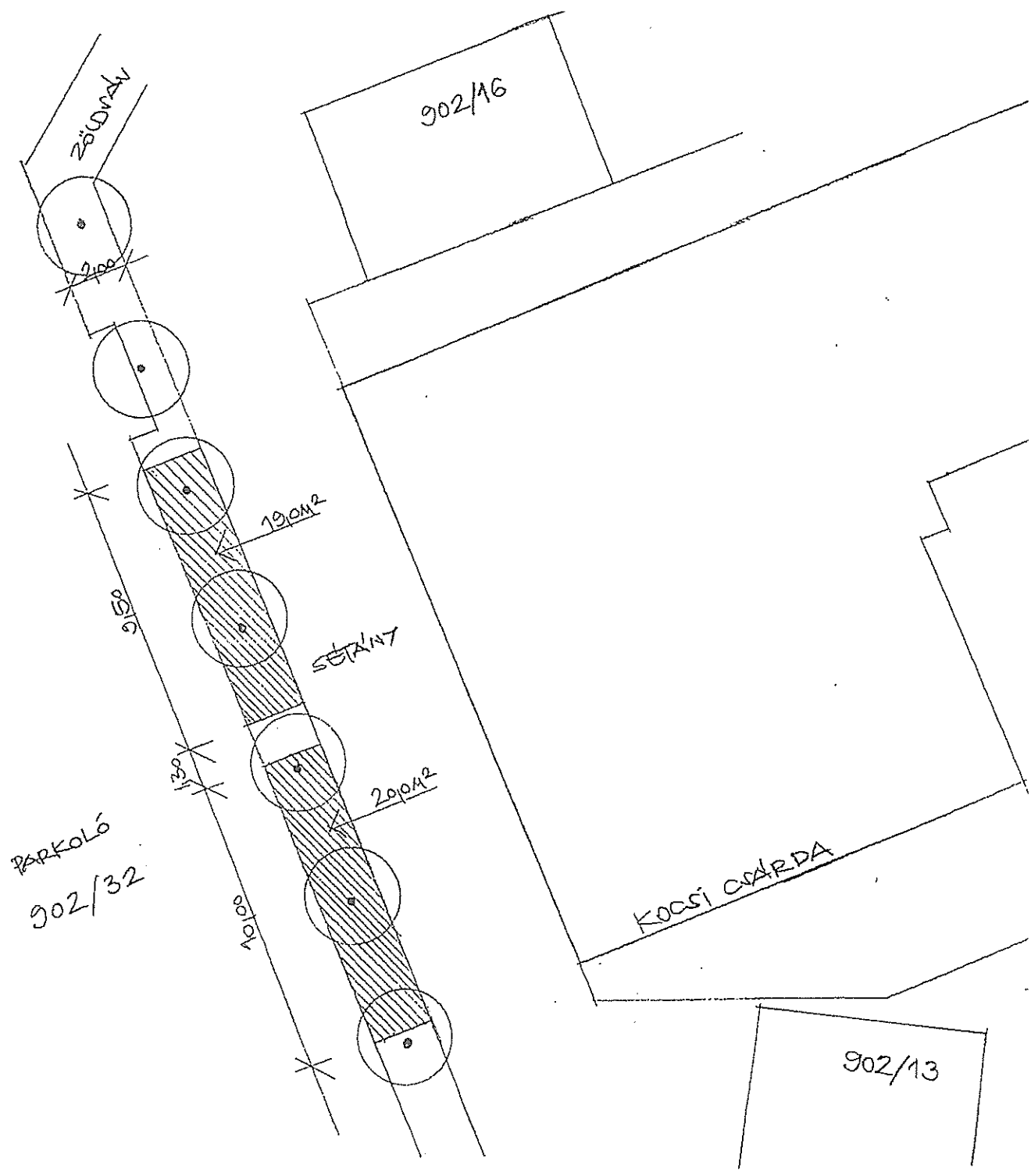
2.§ Az Ör. 17.§ (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az üzlettel rendelkező vendéglátás tevékenységet folytató kereskedő vendéglátás célját szolgáló közterület használatára akkor kaphat közterület-használati engedélyt, ha a használat a közlekedési rendeltetésű közterület használatát nem akadályozza. A vendéglátás célját szolgáló előkertben és az érintett közterületen asztalok, székek, ezek fölé napellenző valamint a kitelepülés köré a városképi követelményeknek megfelelő kerítés, vagy dísznövények helyezhetők el. Az előkert és érintett közterület területén, vagy annak kerítésén egy darab legfeljebb 1 négyzetméteres reklámtábla helyezhető el, kizárólag a vendéglátással kapcsolatos hirdetés céljára. A vendéglátás célját szolgáló közterület-használat legmagasabb mértéke 80 m², azzal, hogy amennyiben az előkerti használat terjedelme az 80 m²-t eléri vagy meghaladja, úgy a közterület már nem vehető igénybe.”

2.§ Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és a hatályba lépését követő napon hatályát veszti.


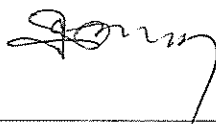
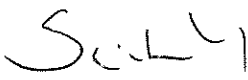

dr. Tüske Róbert
jegyző

Papp Gábor
polgármester



V.

FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Király Zoltán István	Az előterjesztés készítője		
Olt István	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

HÉVÍZ



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

NYILVÁNOS ÜLÉS 2016. JÚNIUS 17.

6.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 17-i nyilvános ülésére

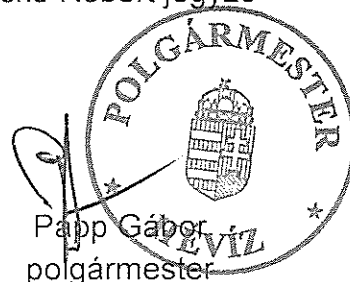
Tárgy: A „Gyógyfürdők és gyógy-turizmus kultúrájának mint nem kézzelfogható kulturális örökségnek az értékesebbé, versenyképesebbé és fenntarthatóbbá tétele” c. projekt benyújtása

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette:

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselőtestület!

Hévíz részvételével kidolgozásra került a „Gyógyfürdők és gyógy-turizmus kultúrájának mint nem kézzelfogható kulturális örökségnek az értékesebbé, versenyképesebbé és fenntarthatóbbá tétele” (Valorizing, Making Competitive and Sustainable SPA Culture as Intangible Cultural Heritage) című projektötlet, melyet az Interreg Central Europe Program második felhívásában történő leadáshoz június 23-ig kell véglegesíteni.

A projekt célja, hogy a fürdővárosok látogatóit a gyógyfürdők emelt szintű szolgáltatásokkal, a történelmi háttérrel rendelkező gyógyvizes kúrákkal és egyéb módokon is vonzza, illetve további ott tartózkodásra ösztönözze, hiszen az aktuális trendek azt mutatják, hogy a turisták aktív érdeklődést mutatnak a kulturális értékek megismerése iránt is. Ennek érdekében egy olyan komplex kínálat kerül összeállításra, melynek segítségével a gyógykultúra és a kézzel nem fogható kulturális értékek szoros összekapcsolása segítségével nőhet a látogatók száma és bővíthet körük, valamint a projekt segítségével további érintettek (KKV-k, önkormányzatok, hotel láncok, turisztikai szervezetek, független szakértők, stb.) kerülhetnek megszólításra. **Hévíz szempontjából a projekt egyrészt a hévízi tradicionális kúra népszerűsítését és transznacionális szintre emelését célozza együttműködésben más, történelmi fürdővárosokkal; másrészt egy tudásközpont létrehozását fogja eredményezni a gyógyvíz gyógyító hatásait célzó kutatások, eredmények összegyűjtésével és bővítésével. Mindez az ide érkező turisták számára a kínálat bővítését, jobb tájékozási lehetőséget, emellett pedig új célcsoportok bevonását eredményezi.**

A projekt résztvevői hét különböző országból kerülnek ki. A vezető partner az Alsó-Sziléziai Turisztikai Szervezet (Lower Silesia Tourism Organization, DOT) (PL). A további partnerek Hévíz Város Önkormányzata mellett: Acqui Terme városa (IT), Cervia Önkormányzata (IT), Venetian Heritage Cluster (IT), Pöstyén Önkormányzata (SK), Krapinske Toplice Önkormányzata és kórháza (HR), Drezdai Műszaki Egyetem Turisztikai és Egészségügyi Karai (DE), Kamnik Önkormányzata (SI), Egészség, Wellness és Spa Turizmus Obszervatórium (HU).

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

A projekt hat fő elemre épül, amelyek:

1) Projektmenedzsment feladatok - a projektszintű irányítás, koordináció.

2) Kommunikáció – általános kommunikációs feladatok

Felelős partner: Kamnik Önkormányzata.

Emellett minden partnernek saját helyi-térségi szintjén megvalósítandó kommunikációs feladatai vannak. **A projektet záró, nagyobb közönséget vonzó rendezvénynek Hévíz adna otthont 2020 júniusában.**

3) Háttérelmzés készítése a gyógyfürdők és gyógy-turizmus kultúrájáról, tanulmányút és benchmark tanulmány – szakmai munkacsomag

Felelős partner: ezt a munkacsomagot Hévíz vezeti, mint szakmai koordinátor.

4) A gyógyfürdők és gyógy-turizmus kultúrájának értékesebbé tétele érdekében transznacionális stratégia készítése és további érintettek bevonása

Felelős partner: Acqui Terme

Célja egy olyan csoportosulás létrehozása, mely helyi és regionális érintettekből állna, számukra folyamatos találkozási, tárgyalási lehetőséget biztosítana. Emellett az ún. SPA CAFÉ események megrendezése, mely egyszer minden partnernél megvalósításra kerülne, s melynek célja közvetlenül a stakeholderek (KKV-k, önkormányzatok, hotel láncok, turisztikai szervezetek, független szakértők, stb.) gyógyiparba történő bekapcsolása.

5) Transznacionális és transzszektorális kapcsolati háló és platform kialakítása

Felelős partner: Venetian Heritage Cluster

Egy virtuális platform és ICT eszköz létrehozása, mely tartalmaz

- a) egy online platformot, mely a Tudásközpont gyűjtése alapján minden releváns és hasznos információt tartalmaz a fürdőkről és kúrákról,
- b) egy transznacionális kúra(ka)t, melyet a résztvevő fürdők és kórházak közösen alakítanak ki,
- c) a gyógykultúra transznacionális felfedezését: egy blog segítségével a részt vevő fürdők és környezetük alapos megismerése,
- d) egy mobil applikációt, mely tartalmaz minden fontos és releváns információt
- e) információt a stakeholdereknek.

6) Transznacionális pilot projektek

Tervezett pilot projektek:

Venetian Heritage Cluster pilot projektje:

„A gyógyfürdők történelmi egyedülállósága” – időutazás a gyógyfürdők világában: a gyógyfürdők működésének vizualizálása a különböző történelmi

korokban (római kor, középkor, felvilágosodás, stb.) egy magával ragadó, játékos, virtuális séta keretében.

Kamnik Önkormányzatának pilot projektje:

A környékbeli kézzel nem fogható kulturális örökségek integrálása a gyógyfürdők kínálatába: annak felfedezése, milyen volt az élet a környéken a korábbi korokban; egészséges életmód a természettel harmóniában; ókori konyha; gyógynövények használata, vízkultusz, stb.

Hévíz pilot projektje:

Transznacionális Tudásközpont a gyógyfürdők örökségéről és a gyógyvizes kúrák bizonyított hatásairól – egy online és offline központ létrehozása, mely egybegyűjti az összes információt, háttéranyagot, gyógyfürdőkhez kapcsolódó kutatást, termásvíz és gyógykúrák használatának hatásait, valamint mind ezek szépirodalmi művekben való megjelenését.

Krapinske Toplice/Cervia pilot projektje:

Köz- és magánszféra kapcsolata: a gyógybiznisz érintettjeinek klaszterbe tömörítése annak érdekében, hogy kínálatuk transznacionálisan is versenyképes legyen a minőségjavítás, folyamatos párbeszéd, az együttműködés legjobb formáinak tesztelése által, stb. által.

Pöstyén pilot projektje:

Egy transznacionális gyógykúra védjegy létrehozása: speciálisan kidolgozott gyógykúra, mely különböző gyógyfürdők kipróbálására ösztönzi a vendégeket, azáltal, hogy a teljes kezelés több gyógyfürdőben kerül megvalósításra. A gyógyulási folyamat közben a feltöltődést a fürdők vonzáskörzetében található kulturális örökséget meglátogatása is szolgálja. A teljes útvonal egy jól kidolgozott applikáció/blog segítségével követhető, mely minden hasznos információt tartalmaz.

A felsorolt elemek közül Hévíz vezetné a **háttértanulmány elkészítésének folyamatát**. Ez a feladat az alábbi tevékenységeket tartalmazza:

Módszertan kidolgozása:

Hévíz vezetésével minden projekt partnernél készül felmérés a gyógyfürdő történelméről, a helyi, hagyományos gyógyítási folyamatokról egy valós tényeken alapuló kutatás által. Az eredmények minden helyszínen egy SWOT analízis segítségével ellenőrzésre, felmérésre kerülnek.

Tanulmányutak:

A tanulmányok elkészülése és egy workshop keretében történő átbeszélése után két tanulmányút került megvalósításra az EHTTA támogatásával egy

németországi és egy ausztriai fürdővárosba a jó gyakorlatok elsajátítása, alkalmazása végett.

Tanulmány írása:

A tanulmányutak során körvonalazódott jó gyakorlatok összegyűjtésre, valamint egy teljesítményértékelő dokumentum formájában alapos kidolgozásra kerülnek. A munkafolyamat Hévíz vezetésével történne egy szakértői csoport folyamatos támogatása és ellenőrzése mellett. Hévíz emellett egy értékelő jelentést is készítene a globális, aktuális trendekről a gyógykultúra területén.

A Hévíz vezetésével megvalósuló transznacionális pilot olyan hiányt pótol, melyre igen nagy szükség van a gyógyfürdők szélesebb réteggel történő megismertetése szempontjából. A gyógyfürdőkről ugyanis csak kevés esetben érhető el angolul online felületen igazán használható információ. A tudásközpont egy platformon kívánja összegyűjteni először a projekt partnereinek, majd tovább bővítve más fürdők és környezetük legfontosabb információit angol nyelven. Hévíz, meglévő tapasztalatai alapján kiváló a pilot projekt vezetésére, összefogására. A pilot Hévíznek és környékének mint **elsőrangú és magas színvonalú desztinációnak fejlesztéséhez, valamint az gyógyturisztikai kínálat bővülésével a Hévízre látogató turisták száma további emeléséhez járulna hozzá. Továbbá ezen fejlesztések új célcsoportot is bevezetnének a városba.**

A projekt teljes költségvetése közel 2 millió EUR, ebből a tervezet szerint Hévíz Önkormányzatának feladatai megvalósításához **195.000 EUR** összegnyi kerete állna rendelkezésre. Ennek 85%-a, 165.750 EUR uniós finanszírozás, 10%-a, vagyis 19.500 EUR hazai társfinanszírozás keretében valósulna meg, az önrész pedig 5%, vagyis 9.750 EUR, amely pedig leírható személyi költségként.

A projekt tervezett időtartama 2017. július 1 – 2020. június 30.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontja alapján a képviselő-testület kizárólagos hatásköre a megállapodás külföldi önkormányzattal való együttműködésről.

Jelen előterjesztést, annak sürgős elfogadása miatt az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014 (X.30) önkormányzati rendelet 61.§ (3) bekezdése értelmében bizottsági véleményezés nélkül terjesztem elő.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

I. HATÁROZATI JAVASLAT

INTERREG nemzetközi együttműködési pályázat benyújtásáról a „Gyógyfürdők és gyógy-turizmus kultúrájának mint nem kézzelfogható kulturális örökségnek az értékesebbé, versenyképesebbé és fenntarthatóbbá tétele" (Valorizing, Making Competitive and Sustainable SPA Culture as Intangible Cultural Heritage)

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte, azt elfogadja.

2. A Képviselő-testület egyetért, és egyben elrendeli, hogy az Interreg Central Europe Program keretén belül, Hévízi turisztikai pilot projekt megvalósítását célzó nemzetközi projekt kerüljön benyújtásra 195.000 Euró összköltségvetéssel, melyből támogatás 185.250 Euró, a szükséges önerő mértéke 9.750 Euró.

3. A Képviselő-testület, a pályázat megvalósításhoz a szükséges önerőt, 9.750 Eurót, jelen árfolyamon 3.069.983 Ft-ot (2016.06.16, 314,87 Euró), a Hévíz Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelete 1/1. melléklet személyi juttatások és azok járulékai terhére biztosítja. Ezt követően kötelezettséget vállal a projekt megvalósítási időszakában 2017.07.01-től 2020.06.30-ig a fenti összeg személyi jellegű kiadásainak betervezésére a mindenkori aktuális költségvetési rendeletben.

Felelős: Papp Gábor, polgármester

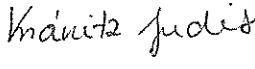

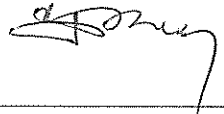
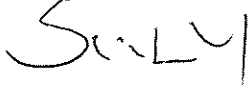

Határidő: 2016. június 17.

4. A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy Hévíz Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelete módosítására irányuló rendelet-tervezet kidolgozásáról gondoskodjon.

Felelős: dr. Tüske Róbert, jegyző

Határidő: 2016. szeptember 30.

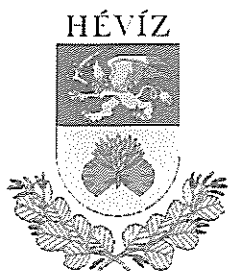
III. FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Kránitz Judit	Az előterjesztés készítője		
Öry Rozália	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Iktatószám: PMK/ ~~§ 60-S~~ /2016.

Napirend sorszáma:

7.

ELŐTERJESZTÉS

Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
a 2016. június 17-ei rendkívüli nyilvános ülésére

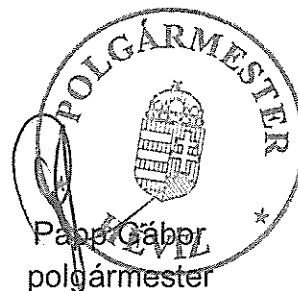
Tárgy: Testvérvárosi megállapodás Ustrzyki Dolne (Lengyelország) városával

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Kránitz Judit kabinet ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület !

Testérvárosi együttműködés szándékával kereste meg Hévíz városát a lengyelországi Ustrzyki Dolne. Az ukrán határhoz közeli kárpátaljai lengyel kisváros vezetése meghívásának eleget téve a februárban Papp Gábor polgármester, Kepli József János alpolgármester és Kránitz Judit kabinet ügyintéző Ustrzyki Dolneba látogatott, ahol a küldöttséget Bartosz Romowicz polgármester, Katarzyna Sekuła, alpolgármester, Bogdan Ferenc és Andrzej Steciuk jegyző és aljegyző, valamint Jacek Łeszega turisztikai irodavezető fogadták. A lengyelek elmondták: elsősorban a turizmusban szerzett tapasztalatok és kimagasló eredmények miatt figyeltek fel Hévízre, illetve ezen a téren szeretnének szoros együttműködést a várossal, ugyanakkor nagy hangsúlyt kapott a két ország közötti történelmi kapcsolat is. A tárgyalások azóta is folytatódnak, így júniusban a lengyel város delegációja látogat el Hévíz városába.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontja alapján a képviselő-testület kizárólagos hatásköre a megállapodás külföldi önkormányzattal való együttműködésről.

A megállapodás tervezet később kerül kiküldésre, mert annak szövege még egyeztetés alatt van.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidsége miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

A döntés minősített többséget igényel.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

II.

HATÁROZATI JAVASLAT

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalva megállapodást kíván kötni, Lengyelország, Ustrzyki Dolne városa és Hévíz Város Önkormányzat közötti testvérvárosi együttműködésről.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. szeptember 30.

Megállapodás

baráti- és testvérvárosi kapcsolat felállításáról

Ustrzyki Dolne (Lengyelország) és Hévíz (Magyarország) városai között

Előszó

Ustrzyki Dolne város polgármestere és Hévíz polgármestere annak az érdekében kötik meg jelen Megállapodást, hogy erősítsék a kapcsolatot Lengyelország és Magyarország között általánosságban, és hogy megszilárdítsák a kapcsolatot Ustrzyki Dolne és Hévíz között, testvérvárosi kapcsolaton, gazdasági, kulturális, tudományos, technikai, sport, környezetvédelmi és turisztikai együttműködési területeken keresztül. Abban bízva, hogy kölcsönösen előnyös együttműködést sikerül kialakítani, erősítve és kiterjesztve a kommunikációt minden területen, amely mindkét várost érinti, a Ustrzyki Dolne város önkormányzata és Hévíz város önkormányzata a következőkben állapodtak meg:

1. cikkely:

Jelen dokumentumhoz tartozó előszó a Megállapodás szerves részének tekintendő, mely tartalmazza a megállapodás célkitűzéseit.

2. cikkely:

Jelen Megállapodás értelmében kölcsönös együttműködés kell, hogy megvalósuljon Ustrzyki Dolne és Hévíz között az alábbi témákban:

A. Tapasztalatcsere a következő területeken:

- helyi közigazgatás és városvezetés;
- kultúra, művészet és történelmi örökség;
- környezet- és természetvédelem;
- oktatás;
- sport;
- egészségügy;
- turizmusfejlesztés;
- hulladékgazdálkodás és -újrahasznosítás.

- B. Befektetési lehetőségek mindkét városban, a helyi, beruházásokra vonatkozó szabályok fényében.
- C. A turizmus növekedése a két városban és a két város között, a másik város lakóinak szentelt létesítmények biztosítása.
- E. Ökoturizmus; ökoszállások, a természeti kincsek fenntartható használata.
- F. Programok, melyek elősegítik a két város közötti kölcsönös látogatást, főleg a befektetők és a fiatalság részéről.
- G. Sport, kereskedelem és emberi erőforrás.
- H. A helyi mezőgazdasággal kapcsolatos tudás és készségek megosztása.

3. cikkely:

Mindkét fél, városuk nevében, előmozdítja az együttműködést az említett területeken, saját korlátai és határai között, így biztosítja az együttműködést a turizmus területén.

4. cikkely:

Mindkét fél, városuk nevében, szervez és ösztönöz kereskedelmi, turisztikai és mezőgazdasági kiállításokat.

5. cikkely:

Mindkét fél együttműködik a helyi közigazgatási rendszerrel kapcsolatos készségek és szakértelem megosztásában a másik féllel.

6. cikkely:

Mindkét fél elősegíti a másik városban rendezendő színházi és zenei előadások, fesztiválok látogatását, mindkét város kulturális egyesületeinek és klubjainak képviselői látogatják a másik város nemzeti ünnepeit és jóváhagyott fesztiváljait.

7. cikkely:

Mindkét fél, városuk nevében, együttműködve mozdítja elő a környezet- és természetvédelmet, a hulladékgazdálkodást és -újrahasznosítást, valamint az energia megtakarításának módszereit, a szakértelmük és tudásuk megosztásával a védendő nemzetközi értékek, valamint az ökológiai és más kutatásoknak a terén is.

A Megállapodás megszüntetése

Abban az esetben, ha valamelyik fél meg kívánja szüntetni jelen Megállapodást, értesítenie kell a másik felet írásban. Hat hónappal az írásbeli értesítést követően, a Megállapodás megszüntetettnek tekintendő.

8. cikkely:

Aláírás és hatálybalépés

Jelen Megállapodás az aláírással hatályba lép.

Jelen megállapodás két példányban készült lengyel és magyar nyelven, mindkettő nyelv azonos erővel bír.

Készült: Hévíz, 2016. június .

Ustrzyki Dolne részéről,

Bartosz Romowitz

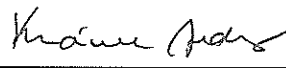

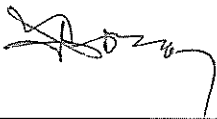
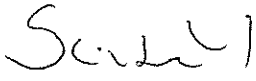

Ustrzyki Dolne polgármestere

Hévíz részéről

Papp Gábor Úr

Hévíz polgármestere

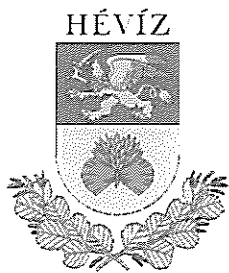
FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Kránitz Judit	Az előterjesztés készítője		
Öry Rozália	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Iktatószám: PMK/ 156-1 /2016.

Napirend sorszáma:

8.

ELŐTERJESZTÉS

**Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete
a 2016. június 17-ei rendkívüli nyilvános ülésére**

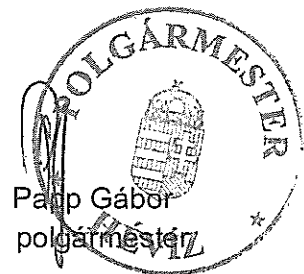
Tárgy: Testvérvárosi megállapodás Kapronca (Horvátország) városával

Az előterjesztő: Papp Gábor polgármester

Készítette: Kránitz Judit kabinet ügyintéző

Megtárgyalta: -

Törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Tüske Róbert jegyző



HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

TÁRGY ÉS TÉNYÁLLÁS ISMERTETÉSE

Tisztelt Képviselő-testület !

A horvát Kapronca városával közösen nyert el támogatást Hévíz Magyarország – Horvátország IPA Határon Átnyúló Együttműködési Program keretében a Kerékpáros Oázis címmel. A projekt keretében kiépülő közösségi kerékpárrendszer távlati célja a kerékpározás mint környezetbarát közlekedési mód terjedésének ösztönzése a lakosság, turisták körében; a kerékpáros közlekedés forgalmának növelése, ezáltal is népszerűsítve a turista látványosságokat, szolgáltatásokat. A két város 2014. május 24-én írásban, egy együttműködési szándéknyilatkozat aláírásával is megerősítette, hogy folytatni kívánja a megkezdett együttműködést, sőt más területekre, többek között a kultúra, az idegenforgalom területére is szeretné kiterjeszteni.

2015 augusztusában városunk szervezésben barátságos mérkőzésen csapott össze a Győri Audi ETO KC csapata a Podravka Koprivnica együttesével.

A horvát város vezetése azzal a kéréssel fordult hozzánk a közelmúltban, hogy egy testvérvárosi szerződés aláírásával tegyük szorosabbá a két város közötti kapcsolatot.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontja alapján a képviselő-testület kizárólagos hatásköre a megállapodás külföldi önkormányzattal való együttműködésről.

A megállapodás tervezet később kerül kiküldésre, mert annak szövege még egyeztetés alatt van.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 34/2014. (X. 30.) önkormányzati rendelet 61. § (3) bekezdése értelmében – az idő rövidege miatt – az előterjesztést bizottsági véleményezés nélkül nyújtom be.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 • Telefon: +36 83 500 812 • Fax: +36 83 500 814
kabinet@hevizph.hu • www.heviz.hu

II.

HATÁROZATI JAVASLAT

1. Hévíz Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalva megállapodást kíván kötni, Horvátország Kapronca városa és Hévíz Város Önkormányzat közötti testvérvárosi együttműködésről.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Felelős: Papp Gábor polgármester

Határidő: 2016. szeptember 30.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS PARTNERVÁROSI KAPCSOLAT LÉTREHOZÁSÁRÓL KAPRONCA ÉS HÉVÍZ KÖZÖTT

amely létrejött egyrészről:

KAPRONCA VÁROS (HORVÁT KÖZTÁRSASÁG) Zrinski trg 1/1, képviseli Vesna Želježnjak polgármester asszony, okleveles közigazdász

és másrészről

HÉVÍZ VÁROS öNKORMÁNYZATA (MAGYARORSZÁG) Kossuth Lajos u. 1, képviseli Papp Gábor polgármester között, 2016.

I.

Megerősítve a barátság elveibe, a szabadságba, demokráciába, békébe és az emberi jogok tiszteletben tartásába vetett hitet, Kapronca város és Hévíz város Együtműködési Megállapodást írnak alá, a két város közti gazdasági, kulturális és társadalmi együttműködés céljából (a továbbiakban Megállapodás).

II.

Kapronca város és Hévíz város ezzel az okirattal megerősítik elkötelezettségüket a barátság és a nemzetközi együttműködés politikája iránt, amellyel megvalósítják azokat az átfogó és Európához kötődő célokat, amelyek Kapronca és Hévíz polgárait közel hozzák egymáshoz.

III.

Ezen Megállapodás rögzíti a Kapronca város és Hévíz város közti együttműködés tartalmát és formáit, amely a partneri viszonyon és egymás megbecsülésén, valamint azon lehetőségek keresésén alapul, amelyek segítségével a polgárok érdekei megvalósulnak valamint azt a törekvést, hogy az együttműködés hozadéka Kapronca és Hévíz javát szolgálja.

IV.

Ezen Megállapodás az alap, amely lehetővé teszi Kapronca és Hévíz polgárai számára, hogy folytassák és megvalósítsák az együttműködést, a következő, közös érdekeket szolgáló területeken:

GAZDASÁG

- lehetőség nyitása gazdasági kapcsolatok teremtésére, gazdasági létesítmények összekötése, a meglévő tapasztalatok és tudás cseréje, üzletemberek találkozója, közös projektek létrehozása, kiállításokon, prezentációkon és vásárokon való közös megjelenés, mindezt a gazdaság, mint a fejlődés meghatározó tényezőjének előrelendítése céljából.

KULTÚRA

a kulturális élet gazdagítása a kulturális események „cseréje” által, az irodalom, a képzőművészet és a zeneművészet, valamint a kulturális örökség és a nemzeti értékek ápolása terén.

OKTATÁS

- tudás és tapasztalatcsere, valamint új ismeretek szerzése az oktatási-nevelési intézmények közötti, széleskörű és sokféle együttműködési formák által, a oktatás-nevelés és legfőképpen a felsőoktatás fejlesztése terén, az ifjúsági szervezetek és

egyesületek összekapcsolása különféle közös programokon és tevékenységeken keresztül.

SPORT

- sportegyesület és amatőr klubok számára sporttalálkozók szervezése, a sportszellem és a közösség erősítése érdekében

EGYÉB TERÜLETEK

- együttműködés és tapasztalatcsere a helyi közösség vezetése és igazgatása terén, a települések szempontjából fontos ügyek terén, amelyek segítségével közvetlenül kielégíthetők a lakosság szükségletei a kommunális gazdaság, a környezetvédelem, az energetikai hatékonyság, a településrendezés és várostervezés, az idegenforgalmi tevékenységek és más, közös érdekeket szolgáló tevékenységek terén, mindezt a nemzetközi szerződésekkel és a törvényekkel összhangban.

V.

Ezen Megállapodás aláírói az együttműködést az általuk kijelölt képviselők, idegenforgalmi közösségek, intézmények, polgári egyesületek, gazdasági egységek és egyéb, közös érdekeket szolgáló intézmények által valósítják meg.

VI.

A konkrét tevékenységek kidolgozása és meghatározása az együttműködési területek sajátosságainak figyelembe vételével, ezen Megállapodással összhangban, önálló programokon keresztül történik.

VII.

Ezen Megállapodást a felek meghatározatlan időre kötik, azzal a kikötéssel, bármelyik fél felmondhatja a Megállapodást, amennyiben elégedetlen annak eredményeivel, amiről a másik felet írásban köteles értesíteni.

VIII.

Ezen Megállapodás 4 (négy) azonos példányban készült el, 2-2 (két-két) példányban mindkét aláíró fél részére.

OSZTÁLY:

IKTATÓSZÁM:

DÁTUM:



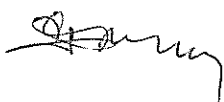
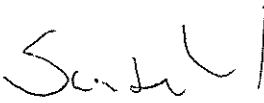

KAPRONCA VÁROS

HÉVÍZ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Mišel Jakšić, okl. közgazdász
Megbízott polgármester
Kapronca

Papp Gábor
Polgármester
Hévíz

FELÜLVIZSGÁLATOK – EGYEZTETÉSEK

Polgármesteri Hivatal			
név	beosztás / feladat	aláírás	megjegyzés
Kránitz Judit	Az előterjesztés készítője		
Óry Rozália	Osztályvezető		
Dr. Márkus Mirtill	Aljegyző		
Szintén László	Közgazdasági osztályvezető / pénzügyi ellenőrzés		
Dr. Tüske Róbert	Jegyző / törvényességi felülvizsgálat		

Külsős partner			
név	beosztás	aláírás	megjegyzés

HÉVÍZ VÁROS POLGÁRMESTERE

8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1. Pf.: 106 ▪ Telefon: +36 83 500 812 ▪ Fax: +36 83 500 814
 kabinet@hevizph.hu ▪ www.heviz.hu